

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CÁNO DE RUEDA

Martes 12 de agosto de 1969  
AÑO LXIX.—Número 21.035

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 3 pesetas

España propone en la O.N.U.:

## Emplazar a Suráfrica para que modifique su actitud respecto a Namibia

Y fijar una fecha tope para que se retire del territorio

Inglaterra cree, por su parte, que la O.N.U. ha tomado un camino equivocado y EE.UU. opinan que hay que reafirmar la responsabilidad de la O.N.U. hacia Namibia

Sede de las Naciones Unidas, 12. (Por Félix Ortega, de la agencia Efe).—«Estima mi Delegación que sería acertada la idea de emplazar a las autoridades de Suráfrica para que modifiquen su actitud y quizás no estuviera de más fijar una fecha tope para la retirada de su administración del territorio», ha declarado hoy en el Consejo de Seguridad de la O. N. U. su presidente, el embajador de España ante la Organización, Jaime de Piniés.

La sugerencia entraba dentro del debate sobre Namibia, territorio del África suroccidental, puesto bajo mandato sudafricano, que posteriormente fue retirado por las Naciones Unidas de manos de este país por entender que infringía con su política los principios de la Organización.

Hasta la fecha, Suráfrica ha ignorado la resolución de la O.N.U. pidiéndole se retire del territorio. Los representantes David Whild-

yard, del Reino Unido, y Charles Yost, de los Estados Unidos, también intervinieron en el debate.

### INGLATERRA

Según Hildyard —que en su intervención hizo protestas de condena contra el «apartheid», los juicios contra sudafricanos de color, las leyes antiterroristas y el derecho a la autodeterminación de los habitantes de aquella parte de África—, «las Naciones Unidas han tomado un camino equivocado que preocupa a la Gran Bretaña, puesto que no conduce a ningún sitio».

### OPINION DE EE. UU.

«El uso de sanciones contra Suráfrica no sería ni inteligente ni efectivo», dijo el delegado norteamericano, que tras las protestas contra el «apartheid» y la ilegalidad sudafricana «imploró» a los delegados para que «no pusieran sobre las Naciones Unidas cargas que éstas no podrían cumplir por no estar preparadas para ello».

El embajador norteamericano concluyó diciendo que, a pesar de todo, «hay que reafirmar la res-

ponsabilidad de las Naciones Unidas hacia Namibia».

### SOSPECHA UNANIME

Los observadores comentaban tras la sesión el giro en la postura de los oradores anglosajones, en un momento en que la sospecha es unánime de que Suráfrica está siendo apoyada por algunos países con representantes permanentes en el Consejo de Seguridad.

Según dicha versión, esto explicaría la arrogancia de Pretoria ante la condena general y unánime del Consejo.—Efe.

## Tropas y policía, en estado de alerta en Irlanda del Norte

### DIMISION del Gobierno jordano de Al-Rifai

El Gabinete había sido formado el último mes de marzo

Amman, 12.—Fuentes bien informadas anunciaron hoy la dimisión del Gobierno del primer ministro Abdul Moneim Al-Rifai, formado en el mes de marzo pasado.

Rifai y sus ministros presentaron hoy su dimisión al rey Hussein de Jordania. No se sabe aún el motivo que ha tenido el citado Gobierno para dimitir.

Las mismas fuentes ya citadas anuncian que el exprimer ministro Banjat Al-Talhouni, es el hombre con más posibilidades para ser llamado a formar un nuevo Gobierno.—Efe.

Para el caso de que se produzcan choques entre católicos y protestantes

30.000 protestantes se disponen a desfilar hoy por Londonderry

Londonderry (Irlanda del Norte), 12.—Policía y tropa se hallan en estado de alerta para el caso de que se produzcan choques entre los treinta mil protestantes que se disponen a desfilar hoy por las calles de la ciudad y la población católica.

### BARRICADAS

Conmoción en las acciones de cobre en Londres

Por la nacionalización de las minas en Zambia

Londres, 12.—Más de 12 millones de libras esterlinas (1.816 millones de pesetas) es el valor de la depreciación sufrida ayer por las acciones de minas de cobre en Zambia, después del anuncio del Gobierno de Zambia de nacionalizar sus minas de cobre, invitando a las empresas mineras a ofrecer al Gobierno el 51 por ciento de sus paquetes de acciones para proceder a una nueva estructuración nacionalizada de dichas minas.

Las sociedades mineras afectadas por esta medida, que trabajan en la bolsa y mercado de minerales de Londres son la «Changa Rhokana», «Zambian Anglo» y «R. S. T.», que ha sido la más afectada, pues sus acciones han bajado 13 chelines y 6 peniques.

Los expertos del mercado no han hecho todavía un juicio definitivo de la situación, hasta no tener más noticias de la decisión tomada en Lusaka.

En el barrio pobre del Bogside, donde viven la mayoría de los católicos, aparecieron esta madrugada numerosas barricadas. Todos los años llegan millares de protestantes a esta ciudad para conmemorar el levantamiento del sitio de Derry, efectuado el 12 de agosto de 1689. El sitio había comenzado nueve meses antes cuando 13 jóvenes aprendices consiguieron cerrar las puertas de las murallas ante las tropas católicas de James II llegadas para combatir con los protestantes de Guillermo de Orange.

### Más ministros a La Coruña

Madrid, 12.— Esta tarde saldrán por vía aérea para La Coruña los ministros de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona.

En el mismo avión del señor Castiella, viajará Mariola Martínez Bordiu, nieta de su Excelencia el Jefe del Estado, que llegará de Ginebra. Cifra.

### EXPERTOS ESPAÑOLES DE TURISMO EN CHILE

Santiago de Chile, 12.—Se encuentran en esta capital los expertos españoles de turismo, Luis Fernández Fúster y Francisco Mener Monasterio, técnicos de la Dirección General de Promoción del Turismo de su país.

Llegaron ayer a Santiago de Chile con el objeto de colaborar en la organización de la segunda asamblea hispano-lusa-americana-filipina de turismo que tendrá lugar los días siete al trece de septiembre.

Ultima hora provincial

## Se queman unas 200 hectáreas de rastrojos en término de Juarros de Riomoros

Juarros de Riomoros, 12. (De nuestro corresponsal, por teléfono).—Sobre las dos y media de esta tarde se ha declarado un incendio en tierras de labor de este término, que ha afectado a unas doscientas hectáreas de rastrojos.

El fuego—cuyas causas se desconocen de momento—fue descubierto casualmente, a la hora indicada, por un vecino del pueblo, que se dirigía hacia unas tierras próximas al lugar en que aquel se inició. Inmediatamente puso en conocimiento de las autoridades locales el suceso, organizándose seguidamente los correspondientes trabajos de extinción, que han finalizado sobre las cuatro. Han colaborado en los mismos fuerzas de la Guardia Civil, servicio de incendios de Segovia y del Distrito Forestal y los vecindarios de Juarros de Riomoros y de los pueblos limítrofes.

El fuego ha sido localizado en el lugar llamado «La cacería del pradi-

llo», en tierras propiedad de varios vecinos de esta localidad, próximas al término municipal de Abades. La cosecha había sido recogida de las mismas en fecha reciente, lo que ha evitado que el incendio produjese pérdidas económicas de gran cuantía; así, al quemarse sólo los rastrojos, aquéllas han sido mínimas. Además, uno de los caminos construidos por Concentración Parcelaria ha servido como cortafuegos para evitar que las llamas se propagasen a unas tierras vecinas, de unas veinte hectáreas sembradas de trigo, cuya cosecha aún se encuentra en pie.—Fulgencio Esteban.

## Consejo Económico Sindical Interprovincial del Noroeste

Sesión plenaria en La Coruña, presidida por cuatro ministros

La Coruña, 12.—A las doce menos cuarto de la mañana dio comienzo la sesión plenaria del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Noroeste, bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, y los titulares de los departamentos de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne; Vivienda, don José María Martínez y Sánchez-Arjona, y de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi.

También se encontraban presentes el subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas; el delegado nacional de Provincias, don José Luis Taboada; gobernadores civiles y otras personalidades.

En primer lugar intervino don José Luis Taboada García, presidente adjunto del Consejo, quien señaló que Galicia ha iniciado su desarrollo y viene participando en el proceso de elevación de renta y bienestar que se observa en toda España.

### HABLA FRAGA IRIBARNE

El señor Fraga Iribarne, tras saludar a todos los presentes y elogiar la labor que desarrolla el Consejo Económico Sindical del Noroeste, (CESNO), pasó a informar sobre las materias de su departamento en relación a Galicia y señaló la expansión de la prensa gallega. En cuanto a la cultura popular dijo que era básica para el desarrollo y felicitó al Ministerio de Educación y Ciencia por la labor que viene desarrollando en esta región.

Finalmente hizo referencia al estudio sobre el turismo en Galicia que su departamento ha encargado al

«CESNO», y señaló que desde el año 1964 su departamento ha concedido más de ochocientos millones de pesetas en crédito y subrayó el avance experimentado en las instalaciones hoteleras. Terminó diciendo que era necesario trabajar sin desaliento tal como lo viene haciendo el «CESNO» para alcanzar una Galicia mejor, dado que la etapa de paz en que nos encontramos es la más idónea para conseguirlo. Fue muy aplaudido.

### EL SEÑOR VILLAR PALASI

El señor Villar Palasi, entre otras cosas, dijo que por su departamento se habían realizado en el periodo de un año 431 unidades escolares y 166 viviendas, por importe de pesetas 345.693.836,54, y que están adjudicadas cuatro escuelas-hogar con 620 plazas de internado. Dijo que en fecha próxima se acometerá la construcción, por estar ya aprobadas, de 92 unidades escolares y la reforma y ampliación en 12 parroquias de Vigo, con un importe total de 87.637.130,61 pesetas.

### SANCHEZ-ARJONA

El señor Martínez y Sánchez-Arjona hizo una exposición de las obras que su departamento realiza en Galicia y señaló que los dos puntos más importantes de la política del ministerio es la urbanización para evitar la especulación del suelo y apoyar la constitución de cooperativas, único medio para resolver el problema de la vivienda.

El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, cerró el acto con unas breves palabras en las que resumió los principales problemas planteados por el señor Taboada García y los informes presentados por los ministros, y tras afirmar que «España reclama cada día hombres más formados», instó a los miembros del Consejo a que sigan trabajando con el mismo entusiasmo y eficacia que hasta ahora.—Cifra.



Infundado es el miedo de muchos automovilistas a tormentas, pues la energía de un rayo es conducida por la pared exterior del vehículo al suelo. Para demostrarlo, científicos de la Siemens en Berlín Occidental condujeron la energía de la potencia de un rayo (2 millones de voltios) a un coche cerrado. Quedaron incólumes tanto los pasajeros como el automóvil. Sin embargo, se aconseja que, al desencadenarse una tormenta durante el viaje, se lleve el coche al borde de la carretera para evitar que por el susto causado por la eventual caída de un rayo el conductor reaccione erróneamente.—(DaD)

¿Comienza una nueva ofensiva?

## ATAQUE NORVIETNAMITA A 91 PUESTOS ALIADOS

Saigón, 12.—Tropas norvietnamitas han bombardeado 91 puestos survietnamitas ayer por la noche y esta mañana, siendo este el ataque más violento llevado a cabo desde hace más de dos meses. Un portavoz militar norteamericano señala que este puede ser el comienzo de una nueva ofensiva comunista. Los ataques realizados hoy han sido los mayores desde el 6 de junio pasado, en que fueron atacados 102 puestos survietnamitas.—Efe-Upi.



Los Angeles.—Los agentes judiciales arrastran el cuerpo de una camarera ante la casa de la actriz Sharon Tate, en Bel-Air, donde fueron asesinadas cinco personas. Los cuerpos de la actriz y el peluquero Jay Sebring fueron hallados en la casa. El quinto cuerpo, el de un hombre inidentificado, se encontraba en un coche, dentro de la calzada. Los detectives del primer término están reconociendo un rastro de sangre.—(Telefoto AP-E. Press)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## BUENA NOTICIA

Como los turistas en los pasos fronterizos, así, en alusión, caen estos días en nuestra redacción los programas de las fiestas de los pueblos. En ellos, la publicidad comercial sostiene y arropa el conjunto editorial que va encabezado con el saludo de la comisión de festejos, y centrado con el programa de actos. Nunca falta el festejo taurino, más o menos monumental, más o menos serio o bufo, más o menos lírico-musical y bailable. Tampoco falta la misa al patrono, los bailes de rueda o de salón, los concursos, alguna que otra competición deportiva, la intervención también de un conjunto "pop" y todo lo demás.

Ahora, pues, según los días nos van llevando hacia las fiestas de la Virgen y de San Roque, la provincia enciende por doquier sus cohetes festivos y en alguna parte puede que incluso sigan escuchándose los sonos de la dulzaina y del tamboril. Siempre debe haber un sitio para los viejos instrumentos y las viejas canciones, bien porque todavía se conserven, bien porque los hombres nuevos conscientemente los rescaten del olvido. Para ello hay toda una serie de buenas razones que van desde la belleza misma y el valor artístico de aquellas formas literarias y musicales hasta el apasionado reencuentro con las raíces más sanas y más representativas de nuestra peripecia histórica y nuestra idiosincrasia de castellanos viejos.

Este tema de la conservación o de la restauración del folklore viene siendo muy comentado. No se puede conseguir, naturalmente, su plena vigencia, lo cual sería un intento de ir contra la historia, pero tampoco se puede permitir su total olvido y su pérdida. Y a este respecto, podemos dar una buena noticia que alegrará, sin duda, a todos los buenos segovianos y a los amantes de la música en general. Publicado ya su rancionero, abamos que Apapito Marazuela va a grabar, el mes próximo, un disco con cuarenta minutos de duración y con una selección de nuestro folklore. No estará allí todo, pero sí lo más representativo. Y estamos seguros de que el éxito de venta de este disco será fulminante.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

### ENSEÑANZA

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

LICEO Matemático, Bachillerato, Revalidas, Preuniversitario. Daoiz, 12. Teléfono 4068. Tardes.

LA Pista, auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.

SE dan clases de preuniversitario y selectivo. Academia Studio. Teléf. 4709.

### VARIOS

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### TRASPASOS

BAR junto piscina. Angel del Alcázar, 14.

TRASPASO carnicería, con despacho de pan, leche y bollería con vivienda. Teléfono 4579.

### ALQUILERES

SE alquila local 100 metros cuadrados, próximo plaza Franco. Razón, San Quirce, 8, señor San Frutos.

ALQUILO o vendo, piso céntrico 190 metros cuadrados. Razón Cronista Lecea, 3, primero.

NECESITO local para almacén 150 a 200 metros no importa sitio. Teléfono 4470.

ALQUILO local para almacén y camas para dormir. Doctor Pichardo, 2 bajo.

### TRABAJO

SE necesita ayudante de cocina adelantado, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE necesitan señoritas servicio. Residencia puerto Navacerrada. Información teléfono número 5.

SE necesita señora para limpieza. Hotel Acueducto.

SE necesita chico de 15 años. Puerto Navacerrada. Teléf. 10.

SE necesita señora. Bar Peñalara.

NECESITO chica con informes, mes septiembre Benidorm. San Francisco, 23, cuarto.

NECESITASE señora para domingos y días festivos. Razón, Mesón de Cándido.

GANE de 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a Productos Alba, calle Enamorados, 23, Barcelona (13).

PARA finca de campo esta provincia, necesitase matrimonio mediana edad, esposa cuidar casa-principal, marido jardín y huerta (buenas referencias). Informes: Gestoría Agrícola, Melitón Martín, 6.

TRACTORISTA-labrador necesito, para Segovia, con vivienda. Teléf. 1939.

MADRE e hija necesitan muchacha para Madrid. 3.000 pesetas, Copus, 7, 2.º C.

NECESITO chica fija. Carretera San Rafael, 18.

### VENTAS

LIBRERIA y mesa libro, vendo. Teléfono 4719.

PISO grande, estrenar, Ezequiel González, 5. Informes, portería núm. 9 y teléfono 5552.

VENDO tocadiscos seminuevo. Coches, 6, tercero, teléfono 5511.

VENDO Gordini 12 voltios. Plaza del Savador. Zapatería.

SEAT 600. Gestoría Orejana. San Agustín, 19.

TRESILLOS camas todos los estilos. Muebles Hernando, Alferez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

SEMBRADORAS para llano especiales. Tubos Sinfín, para grano de todos los tipos con motor de gasolina y eléctrico, regulables. Pida detalles a Cecilio Martín, Turégano.

TRACTORES de doble embrague para trabajos continuos. Deuz D-40; Sotomeca 50; Same 70 caballos, doble tracción, todos doble embrague especiales para empacadoras, trilladoras y otros trabajos. Cecilio Martín, Turégano.

MOTORES para aventadoras, grupos de riego por aspersión con motor miniatura, americano. Tractores con bomba para riego preparados, para aspersión con motor miniatura, americano. Tractores con bomba para riego preparados, para aspersión y libre. Pida detalles a Cecilio Martín, Turégano.

PISOS llave en mano. Desamparados, 6 (próximos plaza Franco). Razón Marqués del Arco, 26.

SECADOR y varios utensilios peluquería señoras. Teléfono 3749.

OCASION vendo Montesa Impala nueva, 175. Razón, Coches, 6.

VACA suiza abocada del segundo, vende. Eugenio Tapias. El Cubillo.

VENDO cerdos destete. Travesía Las Lastras, 3.

SUIZA del primero, vende. Francisco Herranz. Prádena.

VACA mestiza recién parida, vende. Vicenta Herranz. Torrecaballeros.

VENDO vaca recién parida del tercero. Celedonio. Abades.

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

MATINAL: 7,45. Carta de ajuste, 8,00. Presentación, 8,02. Buenos días con Telediario, 9,00. Avances, 9,02. Cita en septiembre, 10,00. Cierre.

SOBREMESA: 1,45. Carta de ajuste, 2,00. Panorama de actualidad, 3,00. Telediario, 3,25. El tiempo, 3,35. Café, copa y bulo, 3,45. Nivel de vida, 4,15. Daktari, 5,15. Cierre.

TARDE: 7,15. Carta de ajuste, 7,30. Apertura y presentación, 7,32. Antena infantil, 8,15. Dibujos animados, 8,40. Avance informativo, 8,42. España al día.

ESPECIAL: 8,58. Avances, 9,00. 9,00. Boxeo.

NOCHE: 10,00. Avances, 10,08. Telediario, 10,27. El tiempo, 10,30. Cristina y los hombres, 10,50. Estrella de España, 11,15. El espectador y el lenguaje, 11,20. Ironside, 0,25. Telediario, 0,35. Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,15. Carta de ajuste, 8,00. Presentación y avances, 8,02. Documental, 8,30. Encuentro con la música, 9,30. Telediario, 10,00. Avances, 10,02. Encrucijada, 11,00. Cuestión urgente, 11,30. Lucej en la noche, 12,00. Cierre.



**¡Mejores no hay!**  
GALERIAS STA. COLUMBA



# Información Local

## Un trozo de madera de la casa de Arias Dávila, para la ciudad de Panamá, por él fundada

Es un obsequio de Segovia en el 450 aniversario de la capital panameña

Celebra este año la ciudad de Panamá el 450 aniversario de su fundación por el conquistador segoviano Pedrarias Dávila, y con tal motivo van a celebrarse destacados actos en aquella ciudad suramericana. Para unirse a ella en tan señalada conmemoración, desde Segovia se envían unos recuerdos de adhesión y cariño, de los que es portador el profesor de la Universidad de Madrid y catedrático de Historia de América, D. Manuel Ballesteros Gairobis, también muy vinculado a nuestra ciudad.

Esta mañana, en el despacho de la Alcaldía, el Sr. López Miguel ha hecho entrega al señor Ballesteros Gairobis de los objetos y escritos que llevará a Panamá, cumpliendo así un acuerdo tomado por la Comisión Municipal permanente, que quiere expresar su adhesión y cariño a la ciudad fundada por un segoviano ilustre. La Comisión permanente eligió al señor Ballesteros como portador de su mensaje de amistad porque, aparte de estar muy vinculado a Segovia, como decimos, irá a Panamá en representación de España para asistir al Congreso de Historia que va a celebrarse en aquella capital durante los actos conmemorativos.

### ESCRITOS Y OBJETOS DE OBSEQUIO

El señor Ballesteros es portador de una carta del alcalde, don Juan López Miguel, para el de Panamá, con un saludo y mensaje de cordial amistad de Segovia. También se incluye una copia literal del acuerdo de la Comisión permanente de enviar el obsequio de una insignia de solapa de la ciudad, en plata, y de una placa, también de plata, que va adherida a un trozo de madera que procede de la casa de Arias Dávila.

La leyenda grabada en esta placa, que se encabeza con el escudo de la ciudad, dice así: "A la ciudad de Panamá como simbólica presencia en ella de esta Segovia, patria de su legendario fundador, Pedrarias Dávila, de cuya casa solar proviene esta madera."

El alcalde de Segovia, Juan López Miguel, Agosto 1969. CDL aniversario de la fundación de la ciudad de Panamá."

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 020.

## EL ESPINAR

### Festejos de verano y en honor a la Virgen y San Roque

El Espinar. (De nuestro corresponsal).—La comisión de festejos de este Ayuntamiento, siempre deferen-

### Fiesta para presentación de la representante de Segovia en la Semana de Castilla y León

La Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo en colaboración con la Agrupación Sindical Provincial de Radio y Televisión, ha organizado para mañana, día 13, a las 11 de la noche, una fiesta en el Jardín Las Vegas, con el fin de presentar a la Dama que representará a nuestra provincia en la Semana de Castilla y León, que se celebrará el próximo mes de septiembre en Santander.

Las invitaciones para la mencionada fiesta pueden ser recogidas en la Delegación Provincial del Ministerio (Plaza de San Facundo, 1) o solicitadas a cualquiera de los profesionales de Radio y Televisión de nuestra provincia.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Juan Bravo, 31.

Puente San Lorenzo, 5.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.-Hoy 8 y 11, estreno: Los espías matan en silencio, scope color. Mayores 18 años. Mañana, 8 y 11, estreno: La noche del siguiente día. Marlon Brando.

### SANTA TERESA

Materiales de construcción

Teléfonos 1450 y 2936

## La alegría de las fiestas del barrio de San Lorenzo, alterada por los gitanos allí asentados

Tienen atemorizado al vecindario y éste clama por que se dé una solución urgente

Decíamos ayer que las fiestas en el popular barrio de San Lorenzo se han visto algo empañadas por las reyertas que se han registrado, y de las que dábamos cuenta en nuestra información; no obstante, tales hechos no han podido restar brillantez a la celebración de los actos que han tenido lugar en la alegre barriada.

Las peñas de mozos del barrio han tenido auténtica vida comunitaria, alegre y festiva. Sus locales han estado abiertos a todos, propios y extraños, para que en ellos pudieran degustar, gracias a la gentil invitación de los "peñistas", la rica limonada, en cuya preparación han rivalizado todas las peñas por ver de conseguir la mejor.

Los actos programados, y de los que en su día dimos cuenta, se han venido desarrollando en medio de la mayor normalidad y con asistencia de numerosas personas.

Sin embargo, cabe destacar una circunstancia que ha llevado cierta sombra de disgusto al vecindario de la simpática barriada, sombra que, además, ha dado origen a esas reyertas a las que nos referíamos ayer.

La cuestión es muy seria y digna de la mayor atención por parte de la autoridad competente.

Desde hace algún tiempo, el barrio se ve invadido de gitanos, que han acampado dentro de los términos de aquél. Las dimensiones internas que suelen registrarse entre los miembros de la raza calé suelen desbordar los límites puramente familiares, hasta el extremo de que el barrio entero, pero muy particularmente la zona donde se encuentran acampados aquellos "nuevos vecinos", vive en constante incertidumbre e intranquilidad. Ya en algunas ocasiones, aparte de escándalos en la vía pública, se han dado amenazas de gitanos a personas, sobre todo en establecimientos, incluso con armas blancas por medio. Esta es una situación que lógicamente tiene alterados a todos los pacíficos vecinos, que están clamando porque se dé una solución al caso, pero una solución definitiva, ya que el hecho de que alguna pareja de la Policía Armada o Guardia Civil haga servicio por el barrio no puede llevar a restablecer la habitual calma de manera total, pues el mal de fondo radica en el asentamiento de las familias gitanas dentro de la barriada.

Cierto que algunas de estas familias gitanas residen en este y en otros barrios de la ciudad en pacífica convivencia con el resto de los vecinos; son familias aisladas que tratan de amoldarse a un trabajo normal; pero no ocurre así en todos los casos, y es sumamente desagradable que la paz y el orden que habitualmente reinan en un barrio se vean altera-

dos casi diariamente por las hostiles intervenciones de algunos gitanos, que, en una palabra, tienen atemorizado al vecindario.

Los actos programados, y de los que en su día dimos cuenta, se han venido desarrollando en medio de la mayor normalidad y con asistencia de numerosas personas.

Sin embargo, cabe destacar una circunstancia que ha llevado cierta sombra de disgusto al vecindario de la simpática barriada, sombra que, además, ha dado origen a esas reyertas a las que nos referíamos ayer.

La cuestión es muy seria y digna de la mayor atención por parte de la autoridad competente.

Desde hace algún tiempo, el barrio se ve invadido de gitanos, que han acampado dentro de los términos de aquél. Las dimensiones internas que suelen registrarse entre los miembros de la raza calé suelen desbordar los límites puramente familiares, hasta el extremo de que el barrio entero, pero muy particularmente la zona donde se encuentran acampados aquellos "nuevos vecinos", vive en constante incertidumbre e intranquilidad. Ya en algunas ocasiones, aparte de escándalos en la vía pública, se han dado amenazas de gitanos a personas, sobre todo en establecimientos, incluso con armas blancas por medio. Esta es una situación que lógicamente tiene alterados a todos los pacíficos vecinos, que están clamando porque se dé una solución al caso, pero una solución definitiva, ya que el hecho de que alguna pareja de la Policía Armada o Guardia Civil haga servicio por el barrio no puede llevar a restablecer la habitual calma de manera total, pues el mal de fondo radica en el asentamiento de las familias gitanas dentro de la barriada.

Cierto que algunas de estas familias gitanas residen en este y en otros barrios de la ciudad en pacífica convivencia con el resto de los vecinos; son familias aisladas que tratan de amoldarse a un trabajo normal; pero no ocurre así en todos los casos, y es sumamente desagradable que la paz y el orden que habitualmente reinan en un barrio se vean altera-

dos casi diariamente por las hostiles intervenciones de algunos gitanos, que, en una palabra, tienen atemorizado al vecindario.

Los actos programados, y de los que en su día dimos cuenta, se han venido desarrollando en medio de la mayor normalidad y con asistencia de numerosas personas.

Sin embargo, cabe destacar una circunstancia que ha llevado cierta sombra de disgusto al vecindario de la simpática barriada, sombra que, además, ha dado origen a esas reyertas a las que nos referíamos ayer.

La cuestión es muy seria y digna de la mayor atención por parte de la autoridad competente.

Desde hace algún tiempo, el barrio se ve invadido de gitanos, que han acampado dentro de los términos de aquél. Las dimensiones internas que suelen registrarse entre los miembros de la raza calé suelen desbordar los límites puramente familiares, hasta el extremo de que el barrio entero, pero muy particularmente la zona donde se encuentran acampados aquellos "nuevos vecinos", vive en constante incertidumbre e intranquilidad. Ya en algunas ocasiones, aparte de escándalos en la vía pública, se han dado amenazas de gitanos a personas, sobre todo en establecimientos, incluso con armas blancas por medio. Esta es una situación que lógicamente tiene alterados a todos los pacíficos vecinos, que están clamando porque se dé una solución al caso, pero una solución definitiva, ya que el hecho de que alguna pareja de la Policía Armada o Guardia Civil haga servicio por el barrio no puede llevar a restablecer la habitual calma de manera total, pues el mal de fondo radica en el asentamiento de las familias gitanas dentro de la barriada.

Cierto que algunas de estas familias gitanas residen en este y en otros barrios de la ciudad en pacífica convivencia con el resto de los vecinos; son familias aisladas que tratan de amoldarse a un trabajo normal; pero no ocurre así en todos los casos, y es sumamente desagradable que la paz y el orden que habitualmente reinan en un barrio se vean altera-

dos casi diariamente por las hostiles intervenciones de algunos gitanos, que, en una palabra, tienen atemorizado al vecindario.

Los actos programados, y de los que en su día dimos cuenta, se han venido desarrollando en medio de la mayor normalidad y con asistencia de numerosas personas.

### El caso de los cerdos arrojados al río Eresma

Nuestros lectores tienen conocimiento ya de la nota del Gobierno Civil sobre detención de tres vecinos de Migueláñez, como presuntos culpables del "caso" de los cerdos arrojados al río Eresma. En relación con ello y como ampliación a dicha nota, podemos informar que, según noticias, quienes se encuentran inculcados en este asunto son los señores hermanos Fuentetaja (don Máximo y don Francisco), vecinos del indicado pueblo y propietarios de una finca de considerable extensión enclavada en aquel término municipal. El tercer presunto culpable al que se refería la nota gubernativa es el veterinario de la misma localidad, don Manuel Tapia.

Naturalmente, en su día y previas las diligencias oportunas, se pondrá en claro el grado de culpabilidad que a cada cual corresponda, ya que las diferentes circunstancias que hayan podido influir en los hechos se harán constar en el sumario. Según se dice, los propietarios de los cerdos muertos han manifestado que ignoraban la gravedad del hecho cometido.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer:  
Presión atmosférica: 673 mm.  
Temperatura máxima: 31,4.  
En la mañana de hoy:  
Presión atmosférica: 674,6 mm.  
Temperatura mínima: 16,8.

**DISTRITO FORESTAL**  
Peligro de Incendios:  
Índice 20  
Extremado

### CRUCIGRAMA NUMERO 4.656

**SEGOVIA RELIGIOSA**  
Retiro espiritual para mujeres  
Las mujeres de Acción Católica tendrán el retiro este mes, mañana, miércoles, a las siete y media, en la capilla de Religiosas Reparadoras.

En la iglesia de PP. Misioneros  
Mañana, día 13, comienza en esta iglesia la tradicional novena al Inmaculado Corazón de María.  
Por la mañana, se hará el ejercicio de la novena antes de la misa de las ocho. Esta misa será armonizada con cánticos y acompañada de órgano.  
Por la tarde, a las ocho menos cuarto, se rezará el santo rosario. Luego se celebrará la santa misa, en la que predicará la homilía el reverendo P. Venancio Sanabria, CMF, de la residencia de Madrid. Después de la misa se hará la novena y habrá exposición, bendición y reserva.

HORIZONTALES: 1. Valle santanderino.—2. Grandes extensiones de agua rodeadas de tierra.—3. Sazona.—4. Prefijo inseparable. Antillano.—5. Indígena de una raza que habita los montes filipinos.—6. Mamífero cervino de los beduinos.—7. Pelo blanco. Fenómeno atmosférico.—8. Agarradero. Cerveza inglesa. Tueste.—9. Macizos.—10. Ser cervatillo de Zoroastro.—11. Deseso de beber.

VERTICALES: 1. Río gallego. Negación.—2. Hogueras sagradas.—3. Ninfa marina.—4. Nota musical. Municipio oscense. Símbolo del brahmanismo.—5. Mástil de un buque. Flancos de un ejército.—6. Piedra preciosa. Escoger.—7. Pueblo santanderino. Año de vida.—8. Bajo de. En gallego, año. Pronominal.—9. Pitonisa, adivina.—10. Defectos.—11. Campeón. Reflexivo.

Solución al crucigrama número 4.655  
HORIZONTALES: 1. ¡Top!—2. Leds.—3. Roma.—4. Uve. Osa. Uve.—5. Nata. Inés.—6. Tañe. Aral.—7. Pe. Eros.—8. Ose. Aco. Ajo.—9. Semarín.—10. Reses.—11. Noé.

VERTICALES: 1. Un. Po.—2. Vites.—3. Retales.—4. Lo. Año. Uve.—5. Timo Amén.—6. Odesa. Ocaso.—7. Pera. Oree.—8. Si. Iré. As.—9. Anar. rán.—10. Reloj.—11. Os. ¡So!

### AGENDA PARA MAÑANA

#### MIERCOLES 13 DE AGOSTO

Van 225 días de 1969; faltan 140.

Sol: De 6,23 a 20,16.

Santoral: Nuestra Señora Refugio de los Pecadores; santos Hipólito, Casiano, Elena, Máximo, ab., mrs.

Misa (verde): De Feria (domingo XI de Pentecostés).

Pensamiento: «Sed de buen ánimo» (Jesucristo).

**CERTINA D-S**  
el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

**NECESITAMOS**  
encargado granja porcina gran- de. Escribir, indicando experiencia y pretensiones. Proga. Medina, 12, Burgos.

**Cámaras frigoríficas, instalación y reparación** **saji** S. Juan, 8 Tel. 2604

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

SAN RAFAEL

45.000 METROS CUADRADOS PARA UN COMPLEJO RESIDENCIAL

Se construirán hasta un total de cerca de 300 apartamentos

Las zonas deportivas tienen una reserva de 14.000 metros y 15.000 los espacios verdes

San Rafael. (De nuestro enviado especial.)—Cuarenta y cinco mil metros cuadrados ocupará, una vez concluido totalmente, el complejo residencial de Las Praderas. Este dato evidencia por sí solo la importancia que encierra una realización de este tipo, ya en muy avanzado estado de construcción en sus instalaciones esenciales.

Los informadores visitamos a última hora de ayer el complejo. Fue un recorrido detenido por todo el conjunto, sin que quedara prácticamente ni un solo rincón sin conocer. Ello, unido a los datos que se nos fueron facilitados, ayudó en el intento de dar a conocer al lector, en las líneas de esta crónica, lo que es y significa esta instalación.

Situada su entrada principal en la propia carretera de Madrid a La Coruña, y dentro del casco urbano de San Rafael, se abre el complejo en una gran avenida, a cuyos laterales van situados los distintos bloques de apartamentos, club social, oficina de información, zonas deportivas, servicios anejos a estas instalaciones, etcétera. La distribución de las distintas construcciones está hecha de una manera racional, para que el complejo, dentro de la uniformidad de algunas de sus partes, no presente la sensación de un abigarramiento de edificios, calles, etc. Es—podríamos decirlo así—una pequeña ciudad dentro de un pueblo. A simple vista salta que se están cuidando los mínimos detalles. La limpieza es impresionante; no hay ni una sola envoltura de chicle, y eso que la población infantil es numerosísima aquí. Basta, pues, ese detalle. Obvio es decir también—sin ningún interés publicitario, por supuesto—que el de aquí es un auténtico aire serrano. Y el silencio, como un sedante.

En los 45.000 metros cuadrados aludidos irán ubicados, entre otras edificaciones, un total de 288 apartamentos, de los que ya están construidos y habitados 138. Los apartamentos, situados en distintos bloques, son de dos tipos. El primero de ellos, de 57 metros, consta de dos habitaciones, salón, baño, cocina y terrazas; el segundo tiene 102 metros, con tres habitaciones, salón con chimenea francesa, baño, cocina y terrazas. Cada apartamento—exterior totalmente—tiene dos puertas de entrada, una reservada para el servicio. Desde cada uno de ellos se dominan unas perspectivas muy buenas de la próxima sierra. La entrada a cada bloque de apartamentos aparece decorada con exquisito gusto.

Catorce mil metros cuadrados ocuparán, a su terminación, las zonas deportivas. De momento ya se cuenta con dos pistas de tenis, cancha de baloncesto, tres frontones, un pequeño campo de fútbol, una piscina de medidas olímpicas y otras dos infan-

tiles. Estas instalaciones, más los servicios complementarios a las mismas, han tenido un presupuesto superior a los doce millones de pesetas. En la ampliación, ya en marcha, se levantarán unas pista polideportiva, sauna, gimnasio, cuatro pistas de tenis, etcétera, por importe de unos tres millones y medio de pesetas.

Y un detalle fundamental y tantas veces olvidado por desgracia a la hora de planificar una construcción: 15.000 metros cuadrados están destinados a espacios verdes. El dato avala por sí solo el marco de tranquilidad, de sensación de sosiego que se ha impreso al complejo.

El niño es protagonista de muchas de las instalaciones. Y el niño, en un detalle que nos resultó entrañablemente simpático, tiene aquí su pequeño monumento. Sobre un espacio verde aparecen las figuras de dos chavales disputándose un balón de fútbol, completando el lugar las banderas de España, la olímpica y la del propio complejo. También cuentan los niños con dos pistas—casi con características de velódromo—para circular por ellas con sus bicicletas, alejados así del peligro que podría representar su paso con aquéllas por las calles de la urbanización.

Según se nos dijo a los informadores, el acceso a la propiedad de los apartamentos tiene un cuadro de amplias facilidades, con la ventaja de que la propiedad no es sólo de aquélla instalación, sino de todas las demás de que consta el complejo. Pero estos son detalles que escapan del propósito de la crónica; por ello, nos parece oportuno señalar—como muy complacido nos decía nuestro interlocutor—que el complejo tiene sus puertas abiertas a todos cuantos quieran visitarle, sin ningún compromiso. Porque Segovia—añadió—debe conocer esta realización, que está puesta a su servicio. La invitación, por tanto, queda formulada.

Ya al final de nuestra visita, los informadores cambiamos algunas impresiones. Teníamos en el block unas notas sobre lo que habíamos visto, pero la verdadera sensación quedaría reflejada en las retinas, que es una de las mejores maneras de comprobar las realidades. Y esta lo es. Sin publicidad, palabra.

ENTREGA DE UN APARTAMENTO

Coincidió la visita de los informadores con el acto de entrega de uno de los apartamentos a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, en cesión gratuita que se hace para que esta entidad adjudique aquél a través de una de las actividades de su obra social.

Con este motivo se desplazaron desde nuestra capital los miembros de la junta de gobierno de la Caja de Ahorros. En compañía del alto

personal del consejo de administración de Las Praderas visitaron las distintas instalaciones del complejo, y después, con asistencia de la totalidad de la comunidad de propietarios, asistieron a una íntima fiesta social. Al final de la misma, a la que había precedido una exhibición de natación, en la que tomaron parte los niños residentes en la urbanización y el campeón juvenil de España, se entregaron a los tres trabajadores que más tiempo llevan al servicio del complejo tres libretas de ahorro y sendos obsequios. Los galardonados fueron don Abilio y don Mariano Díez Rincón y don Juan Antonio de Benito, todos residentes en El Espinar.

Una vez efectuada la entrega, pronunciaron unas palabras el director del complejo, don Teodoro Martínez, y don Fernando Albertos Redondo y don Cesáreo Martín Peña, por la Caja de Ahorros. Finalmente, el presidente del consejo de administración de Las Praderas, don Juan Calvo, hizo entrega de las llaves del apartamento cedido a la mencionada entidad.—A. S.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 20 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 8,50 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

Masiva repercusión de la devaluación del franco en la Bolsa parisina

ALEMANIA NO REVALORIZARÁ SU MONEDA

París, 11.—La devaluación del franco ha provocado una pronta y masiva repercusión sobre la Bolsa parisina. La primera reacción ha consistido en anular las órdenes de venta, y la segunda, a pasar órdenes de compra, lo que ha provocado, en gran número de títulos, la imposibilidad de cotizar ya que las demandas eran excesivamente cuantiosas, mientras que las ofertas escaseaban.

Entre los títulos franceses que no han podido cotizarse figuran: «Rhône-Poulenc», «Roussel-Uclaf», «L'Air Liquide», «Petroles D'Aquitaine», «Prenatal», «L'Oreal», «Paris-France» y «Seichime».

Muchos de los valores franceses han sufrido plusvalías del orden del 10 por ciento, mientras que los extranjeros, reaccionaban diversamente, a excepción de las minas de oro que han experimentado notables alzas.

En el mercado del oro, transacciones por valor de más de siete millones de francos, cotizándose la barra a 7.450 francos, es decir, el 0,7 por ciento más que en Londres.—Efe.

ALEMANIA NO REVALORIZARÁ

Bonn, 11.—Al término de la jornada política se advierte hoy en las esferas federales la importancia del

Consejo de ministros del miércoles en lo que concierne a las repercusiones de la devaluación del franco en el ámbito agrario de la Comunidad Económica Europea. Los ministros Schiller y Hoedherl de Economía y Agricultura, respectivamente, informarán al Gabinete federal sobre los nuevos planteamientos agrícolas comunitarios.

Aun cuando Kiesinger se muestra firmemente decidido a no revalorizar el marco, por interpretar la medida francesa como una demostración indiscutible de que Alemania federal acertó en noviembre de 1968 y, posteriormente, negándose a revalorizar su signo monetario, el partido socialista de Willi Brandt especulando con fines de propaganda electoral haciendo ver que procede una toma de posesión del Gobierno sobre las paridades monetarias. En este sentido ha convocado Helmut Schmidt, jefe de la minoría parlamentaria socialista, a una consulta de los altos dirigentes del partido sobre el problema monetario. Un portavoz democristiano reprocha a los socialistas que mediante sus objeciones y suposiciones están favoreciendo ya la especulación en torno al marco. El partido libre alemán (F.D.P.) de oposición parlamentaria, invitó al cancelar a negociaciones internacionales sobre la materia. Los observadores neutrales desistían hoy en Bonn que las decisiones trascendentes serían en todo caso adoptadas después del 28 de septiembre próximo, fecha de las elecciones parlamentarias.—Efe.

APROBACION DEL FONDO MONETARIO

Washington, 11.—El Fondo Monetario Internacional ha otorgado su aprobación a la devaluación del franco francés.

Después de una sesión de ochenta minutos de duración, celebrada en la sede central del Fondo, en Washington, se emitió una breve declaración, en la que se ha notificado que se acepta la devaluación propuesta por Francia.—Efe-Reuter.

DISCREPANCIAS ALEMANAS

Bonn, 11.—Existe la certidumbre en los círculos gubernamentales de Bonn de que el canciller federal, Kiesinger, no revalorizará el signo monetario alemán. «Una revaluación del marco ahora —dijo hoy Kiesinger a un redactor de la emisora Südwestfunk— sería grave quebranto para nuestra economía, porque coincidiría con la devaluación del franco francés».

En cambio, los socialistas, hablando por boca de Hans Jurgen Wischniewski, secretario general del partido, muestran partidismo de la revalorización del marco. Los observadores atribuyen la discrepancia a objetivos de propaganda electoral.—Efe.

APOYO REHUSADO

Bruselas.—Los aliados de Francia

en la Comunidad Económica Europea han rehusado sumarse a las proposiciones francesas en relación con la devaluación. En cambio han propuesto que Francia disminuya los precios de intervención, que se apliquen tasas compensatorias en la exportación de los productos agrícolas franceses y que subvencione las importaciones de este género, suspendiendo, por tanto, temporalmente, el programa agrícola del Mercado Común.

Francia quería que sus socios evaluaran la unidad de cuenta en relación con el patrón dólar, paralelamente a la devaluación de franco, lo que extendería los beneficios de la medida devaluatoria para Francia, en detrimento de los países de la Comunidad.

El rechazo de la devaluación de esta unidad de valor significa ahora precios más bajos para los agricultores en el Mercado Común, y sobre todo en Alemania, donde éstos representan una fuerte masa electoral de cara a las próximas elecciones del otoño.

HALLAZGO DE «MISION RESCATE» EN JAEN

Dos capiteles visigóticos inéditos

Jaén, 11.—Dos capiteles visigóticos, inéditos y no catalogados han sido descubiertos e identificados por el grupo de Mision Rescate número 371, de la agrupación escolar mixta «Virgen del Tiscar», de Quesada, en la provincia de Jaén.

Dichos capiteles, que han venido a confirmar la existencia de un antiguo templo de origen visigodo en la citada localidad, se hallaban colocados sobre dos columnas en una de sus plazas sin que nadie conociera su valor.

Otros hallazgos de restos del citado templo completan esta nueva misión cumplida, número 17 en la actual campaña del programa conjunto de «R.N.E.» y «TVE».—Cifra.

Un cantante «pop» murió electrocutado en escena

Londres, 11.—Cientos de personas que estaban bailando vieron a un cantante de música «pop» morir en el escenario, segundos después de haber anunciado su próximo número.

Michael Hayes, de 21 años, falleció electrocutado. Los presentes pudieron ver salir un relámpago del micrófono del cantante que le arrojó violentamente hacia atrás sobre el escenario. El cantante murió del colapso producido por la descarga eléctrica.—Efe.

ELOISA DICE:



Compota de grosellas

Cuando cueza grosellas para preparar compota, añádale una pizca de bicarbonato, y verá cómo así necesita menos azúcar.

Patatas frescas

Para que se conserven frescas las patatas después de haberlas pelado, cíbralas de agua fría y póngalas en la nevera hasta que las necesite. Durarán en perfecto estado largas horas.

Para partir tomates

Los tomates maduros se rebanan fácilmente con un cuchillo de sierra.

QUINTO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Juan José del Barrio Martín

Que falleció en San Ildefonso el día 12 de agosto de 1964

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su esposa, doña Josefina Lantarón Koopp; hijos: Celia, Juan-José, Milagros, Pablo y Rafael del Barrio Lantarón; hermanos, doña María y don Pedro del Barrio Martín; hermanos políticos, don Procopio González y doña Pilar Barrero; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma.

La misa que se ha celebrado hoy, día 12, a las diez y media de la mañana, en San Ildefonso, en la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores, ha sido aplicada por su eterno descanso.



LA SEÑORA

Doña María Aparicio Postiguillo

Ha fallecido en San Rafael el día 9 de agosto de 1969

A los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su director espiritual don Angel Palomar; su desconsolado esposo don Máximo Vázquez Díez; hijos doña Carmen y don Antonio (veterinario); hijos políticos don Antonio G. Tajuelo (capitán de Ingenieros) y doña María Teresa Lasvignes; hermanos doña Julia, doña Sabina, don Gumersindo, doña Ramona y don Pablo; hermanos políticos, nietos y demás familia; sus fieles servidoras Juana Alvarez e Isabel Payá.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

El funeral se celebrará (D. m.) en la iglesia parroquial de San Rafael el lunes, día 18, a las doce de la mañana

# Aquí, todos los DEPORTES

## EL GRUPO VIII DE LA TERCERA DIVISION

G. SEGOVIANA

Ya se sabe que estos partidos de principio de temporada no pueden juzgarse detenidamente, ni siquiera por el resultado. Pero parece que, cuantos han visto jugar a la Gimnástica Segoviana en Getafe, trajeron una buena impresión de los jugadores nuevos. Todavía están pendientes algunos fichajes, pero la directiva si-

que angustiada por la falta de recursos suficientes para enfrentarse a ese importante capítulo que es el económico en lo que respecta al abono a los jugadores de las cantidades estipuladas con cada uno de ellos.

### PLUS ULTRA

Pablo Olmedo es el nuevo entrenador del Plus Ultra, que también ha iniciado los preparativos para la temporada próxima. Todavía se espera hacer algún otro fichaje, pero, por el momento, la plantilla, bastante completa, está así:

Porteros: Bermejo, Leal y Morera; defensas: Macías, Trillo, García Filia, Cruz y Salcedo; medios: Trujillo, Contreras y Lanchas; delanteros: Freddy, Goyo, Javier, Rubial, Espada, Juan Luis y Fernando Martín.

### EXTREMADURA

Sigue la grave crisis del Extremadura. En Almendralejo ven muy difícil que se pueda arreglar, aunque se lucha por conseguirlo, y algunos dan ya como segura la desaparición del equipo de categoría nacional. El Badajoz, en noble gesto deportivo, ha anunciado que puede ceder, sin interés alguno, cinco de sus jugadores que pensaba mandar a otros equipos, pero que dada la situación del Extremadura, éste sería preferido a cualquier otro.

### REYFRA

El Reyfra va a ser el equipo más beneficiado con la "criba" que se efectúe en el Atlético de Madrid. Al ser filial del potente club, va a recibir varios jugadores de los que por ahora prescinde el Atlético, aunque les mantenga ligados a él a través de esta cesión.

### AVIACO

El Aviaco también estrena entrenador. Se trata de Emilio Diego Valiente, que ha obtenido el título regional en la última promoción y pertenece a la Compañía Aviaco. De secretario técnico continúa Luis Elices. Seguirá jugando en el estadio Barrachero.

Tiene previstos cuatro encuentros preparatorios: Uno en Getafe, dos en Leganés y otro en Avila. Cabe la posibilidad de jugar otro en una ciudad del Norte. El equipo ha sido inscrito en la Copa del Generalísimo.

La plantilla actual es la siguiente: De la temporada pasada quedan Perdiguero, Elías Caballero, Esteban, Criado y Aranda. Son nuevos: Patiño (Torrelavega) y Navas (Talavera), porteros; Carmelo (Cartagena), Gutiérrez (Alcázar), Jiménez (Moscaldó) y Agustín (Segoviana), defensas; Ricardito (Alcalá), Santos y Cocero (Segoviana), medios, y por último, César (Logroñés), Chafer (Ibiza) y Jorquera (Reyfra), delanteros.

## MONTAÑISMO

### Travesía denominada del Melón

El grupo de montañismo «Virgen de los Claveles», de Segovia, había organizado y programado para el domingo día 10 una marcha montañera que por su peculiaridad tanto como por su dureza bien merece la pena destacar. Se trata del mismo grupo que recientemente instaló una gran cruz en la cabeza de la «Mujer Muerta», colocó un pequeño altar y adecentó y ordenó sus alrededores, haciendo habitable—en términos montañeros—un refugio en las inmediaciones.

La marcha a que ahora nos referimos—denominada «I Travesía del

## PIRAGÜISMO

### Excepcional actuación de los segovianos en el Descenso Internacional del Sella

El sábado pasado se celebró el XXXIII Descenso Internacional del Sella, 19 kilómetros entre Arriendas y Ribadesella. Segovia es la tercera vez consecutiva que está representada en este famosísimo descenso, desde que se fundó en el Club Náutico la sección de piragüismo, en el 1965.

El descenso del Sella es una de las pruebas de piragüismo más importan-

tes de Europa, donde participan palistas de los cinco continentes, y sólo con llegar a la meta supone un gran éxito para los piragüistas.

Los segovianos participantes en este descenso con cuatro embarcaciones K-2 fueron los siguientes: Javier Mediavilla-Jesús Hernández, José Bravo-Enrique Martín, Juan M. Prada-Miguel A. Vivero y Remigio Sanz-Victor Muñoz.

A las doce y diez minutos de la mañana, ante la expectación de 300.000 personas que presenciaban la salida en medio de un ambiente impresionante, y al disparo de un cañón, se dió la salida al Descenso Internacional del Sella, en el que participaban 340 palistas, tripulantes de 214 piraguas pertenecientes a trece naciones: Austria, Bélgica, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia, Irlanda, Noruega, Portugal, Sudafrica (vencedores), Suecia y España.

Las clasificaciones de los segovianos, en embarcaciones tipo K-2, fueron las siguientes:

Prada-Vivero el 46 lugar, 1-46-56.

Bravo-Martín el 48 lugar, 1-46-19.

En la clasificación general consiguieron los puestos 68 y 70, respectivamente, entre 103 embarcaciones que llegaron a la meta, de las 214 que salieron de Arriendas.

En la categoría infantil, la meta estaba establecida a 9 kilómetros de la salida; Mediavilla-Hernández consiguieron el octavo lugar. Hay que destacar que estos muchachos entusiasmadados por el deporte de la piragua y belleza del río, consiguieron realizar después la totalidad del recorrido, 19 kilómetros.

Finalizada la prueba se procedió a la entrega de trofeos y diplomas a los vencedores. En el Sella, todos los piragüistas que llegan a la meta antes del cierre del control son premiados sus esfuerzos con diplomas de «Vencedores del Sella». Los segovianos consiguieron cuatro diplomas de vencedores en medio de un extraordinario ambiente deportivo internacional.

Enrique

## BOXEO

### SOMBRITA, EN SAN REMO

Madrid, 11.—Ha salido hoy, por vía aérea, con dirección a San Remo el púgil español Juan Albormoz «Sombrita», que el día 13 combatirá en dicha ciudad italiana con el boxeador Bruno Arcari, en disputa del título europeo de los superligeros.

Sombrita va acompañado por su preparador, Jorge Moreno, y por el ex-campeón mundial de las plumas, José Legrá, que le ha ayudado en sus entrenamientos en la Gomera.

También se ha desplazado a San Remo don José Álvarez, vicepresidente profesional de la Federación Española de Boxeo.

### Cursillo de salvamento y socorrismo acuático en Nava de la Asunción

En la piscina del complejo deportivo de Nava de la Asunción se ha venido desarrollando un cursillo de salvamento y socorrismo acuático al que ha asistido un grupo de jóvenes residentes en la localidad.

En presencia de directivos de la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo, se realizaron las pruebas finales, obteniendo los correspondientes títulos cuantos participantes rebasaron con éxito las marcas exigidas, y que fueron los siguientes: María Begoña Sastre, Marta González, Javier Carabias, Antonio Navarro, Amador Barbado, Julián Arribas, Javier A. Marigómez, Mariano Galindo y José Luis Martín.

### CURSILLO DE NATACION

En la piscina Florida sigue celebrándose el segundo cursillo de natación infantil, en el que los pequeños ponen extraordinario interés, apreciándose en ellos importantes avances.



Ser artista de cine es la ilusión de muchas, muchísimas mujeres. Pero ser artista de cine no es una profesión cómoda, ni mucho menos. Hay que trabajar, rápido y apresuradamente, agotadoramente. Si no, que se lo pregunten a Sonia Bruno, quien por ejemplo, en ocasiones ha tenido que cambiarse de vestuario hasta veinte veces! en el espacio de hora y media.

### Mañana, la asamblea general del Acueducto

Como ya hemos informado, mañana va a celebrar el C. D. Acueducto su asamblea general de socios, que tendrá lugar en la Casa Sindical, a las 8,30 en primera convocatoria y a las 9 en segunda. Los asuntos a tratar son: cuentas de las temporadas 1967-68 y 68-69; presupuesto para la 69-70; cuotas de socios; ruegos y preguntas.

### En un mes, 24 muertos en el Mont Blanc

París, 11.—Veinticuatro alpinistas han muerto y unos cincuenta escaladores fueron heridos en el macizo del Mont Blanc, en los Andes, entre el 7 de julio y el 10 de agosto pasados.

Este es el más trágico balance de víctimas registrado en este macizo montañoso fronterizo entre Francia, Suiza e Italia, en el curso de su historia, si bien, en 1964, catorce personas resultaron muertas a consecuencia de una misma avalancha.

### Del campeonato de marcha atlética organizado por Esperanza

En el pie de la fotografía que publicábamos ayer junto a la información sobre la prueba de marcha atlética organizada por el C. P. Esperanza, se decía que el atleta que en ella figuraba era Orriols, cuando lo cierto es que era el segoviano Esteban Santuste Viniestra, que hizo una magnífica carrera.

### En homenaje a Rivilla jugarán el Santos y el Atlético de Madrid

Madrid, 11.—El Santos, de Sao Paulo, será definitivamente el equipo que actuará en Madrid en el partido homenaje al defensa internacional Feliciano Rivilla, que después de muchos años en el Atlético de Madrid, ha colgado las botas al finalizar la pasada temporada.

El encuentro Santos-Atlético de Madrid se disputará el 17 del próximo mes de septiembre en el estadio Manzanas.

Ya han sido firmados los contratos con el Santos, en el que actúa como figura sobresaliente Pelé.

### NORMAS PARA LAS QUINIELAS DE LA PROXIMA TEMPORADA

Madrid, 11.—Las normas que han de regir los concursos de pronósticos sobre los resultados de partidos de fútbol durante la temporada 1966-70 serán publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de mañana, por una resolución del Ministerio de Hacienda.

## Casa FERMIN

### Semana del NYLON

	Pesetas
Blusa señora encaje nylon...	39
Combinación pollita...	39
Combinación estampada, señora...	59
Camisón estampado, señora...	69
Braga espuma estampada, niña...	9,90
Braga espuma, señora...	29
Baby estampado nylon...	175

## Casa FERMIN

Calentadores butano primeras marcas, precios especiales para fontaneros, **CICLOPE, Valdevilla, 60**

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Como todas las semanas, el sábado por la tarde

comenzaron a llegar las cabezas de ganado que fueron presentadas ayer en el mercado, con mayor afluencia que la semana pasada y, como consecuencia, un mayor auge en las transacciones.

### LANAR

En ganado lanar se presentaron 14.723 cabezas, lo que supone un ligero aumento a las pasadas semanas. Los precios sufrieron alguna variación, que aunque poco considerable, es digna de tener en cuenta. Las corderas se pagaban de 43 a 48 pesetas kilo vivo; las ovejas de 1.600 a 2.000 pesetas por cabeza; las borregas de 1.500 a 1.800 pesetas; los carneros primales de 4.000 a 5.500 por cabeza; los recenales de 42 a 50 pesetas kilo vivo; los corderos pascuales ligeros y pesados se pagaron de 35 a 42 los primeros y de 33 a 40 los segundos; las ovejas de 15 a 24 pesetas kilo vivo.

### OTRAS ESPECIES

En ganado vacuno se presentaron a la venta 6 cabezas, todas ellas eran lechazos, y se pagaron de 60 a 68 pesetas kilo vivo.

En ganado bovino se presentaron a la venta 197 ejemplares, de los que la mayoría eran lechales, y se pagaron de 800 a 1.200 pesetas los de siete semanas y de 1.000 a 1.350 los de ocho, nueve y diez semanas.

En ganado mular y caballar no fue presentado a venta ningún ejemplar, igualmente ocurrió con el ganado asnal.

Durante nuestra visita al mercado pudimos observar diversas operaciones de compra-venta en las que fueron vendidas cabezas de ganado para carne y para cría, destinadas a diversos puntos de España.

Esperamos que en las próximas semanas siga en aumento la afluencia de lanares, como también de las demás especies de ganado.—Luvete.

## Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—Acabo de echar un vistazo a sus papeles y no he encontrado nada sobre mi aumento...

**Viva mejor y más comfortable**  
Renueve su mobiliario en  
**MUEBLES COOPERATIVA SAN FRUTOS**  
Proveedor MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)

## Plaza de toros de CUELLAR

AVISO

Se ponen a la venta en Abonos las localidades para las DOS GRANDES CORRIDAS DE TOROS, que se celebrarán los días 31 de agosto y 1 de septiembre de 1966, en Cuéllar.

El día 31 actuarán los espadas:

**EL PAQUIRO**  
**GABRIEL DE LA CASA**  
**JUAN JOSE**

El día 1:

**CESAR GIRON**  
**EL CORDOBES**  
**PALOMO LINARES**

Taquillas: Lucas Llorente - CUELLAR - Teléfono 138  
Mañanas, de 10 a 2, y tardes, de 4 a 8.

## Bromas y Veras T. V.

La inmensa diferencia entre los victoriosos y los fracasados consiste en la cantidad de trabajo inteligente que cada cual lleva a cabo. Muchos fracasados realizaron esfuerzos bastantes para triunfar, pero su labor fue azarosa, de modo que desahucian con una mano lo hecho con la otra.

**Perfumería T. Velasco**  
Vendedor oficial KODAK  
Compre mañana su material fotográfico para el domingo

# OTROS DOS ASESINATOS EN LOS ANGELES

## Con las mismas características de los anteriores, por lo que el pánico se extiende por toda la zona

Nueva York, 12. (Por Miguel Higuera, de la agencia Efe).—Treinta y seis horas después de que fueran descubiertos los cadáveres de Sharon Tate y otras cuatro personas y a sólo siete kilómetros siguiendo la carretera que pasa por delante de la puerta donde vivía el matrimonio Polanski, en la mañana de ayer se descubrieron los cadáveres del propietario de una cadena de restaurantes de Los Angeles, Leno la Bianca, y su esposa.

### COPIA DE LOS PRIMEROS

«Ha sido una copia de los primeros asesinatos», dijo el forense Thomas Noguchi, que ha hecho las autopsias de los cinco asesinados en la casa alquilada por Polanski en Bel Air, y las del matrimonio La Bianca. El asesinato de los esposos La Bianca ha detenido la investigación de la Policía realizada sobre los crímenes de Sharon Tate y las otras cuatro personas cuyos cadáveres fueron hallados el pasado sábado. Hay una gran cantidad de coincidencias en los dos casos y la Policía teme que sea un mismo y misterioso sádico asesino el autor de las dos masacres.

### «CERDO»

La primera similitud que resalta es la de la palabra «cerdo», que la Policía ha encontrado en los dos escenarios de los macabros crímenes.

En la puerta principal de la casa de Sharon el asesino escribió la palabra «pig» (cerdo) con angre humana. En la puerta del frigorífico de los La Bianca, la Policía ha encontrado escrita también con sangre, la frase «death to pigs» (muerte a los cerdos). En ambos casos la Policía dice que el asesino mojó una de sus manos en la sangre de sus víctimas y con el dorso en un esfuerzo por no dejar huellas, hizo las inscripciones. Los cables telefónicos de la casa del matrimonio La Bianca fueron cortados, al igual que los de la casa de Polanski-Tate.

### LOS CADAVERES

La cabeza de Leno La Bianca, ha sido hallada cubierta con la funda de una almohada. La cabeza del peluquero Jay Sabring, antiguo novio de Sharon Tate, apareció cubierta con un capirote.

El cadáver de La Bianca, según la Policía, ha sido hallado en el living de la casa, con un cuchillo de cocina clavado en el pecho. Con un instrumento cortante, posiblemente una cuchilla de afeitar, le había sido grabada la palabra «war» (guerra), por debajo de esta palabra, el asesino le había hecho numerosos cortes en forma de «X».

Su esposa fue encontrada en el dormitorio, caída contra el suelo, muy cerca de la cama. Su espalda estaba tan mutilada que la Policía no pudo determinar en el primer momento si había sido apuñalada o azotada. La autopsia ha determinado que había sido golpeada salvajemente con un objeto punzante, posiblemente una bayoneta.

### MAS DETALLES DEL PRIMER CASO

En el primer caso, el quintuple asesinato de la casa de Polanski, la Policía encontró los cadáveres de un hombre y una mujer joven—los de la hija del «rey del café», Abigail Folger, y el del polaco Voitek Frikowsky—sobre el césped de la entrada de la casa.

Dentro de la casa, la Policía encontró otros dos cadáveres, el de la esposa de Roman Polanski, Sharon Tate, y el del peluquero y exnovio de Sharon, Jay Sabring, con un cordón de nylon blanco arrollado al cuello de ambos. La autopsia ha descubierto que no murieron ahorcados. Sharon murió de múltiples puñaladas en la espalda y en el pecho. La autopsia ha establecido también que iba a dar a luz a un varón.

Sabring murió también como resultado de las heridas por arma cortante que le habían sido hechas en todo el cuerpo. Abigail Folger murió de puñaladas en el pecho. De heridas por la misma arma y un tiro en la espalda murió Frikowsky, un millonario.

## MOTOS DERBI

Todos modelos  
Valoramos su moto al máximo  
Rufino Fresneda  
TALLER MECANICO  
San Nicolás, 2  
Teléfono 4084. Segovia

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.  
Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

## IMPERMEABILIZACION de TERRAZAS

CUBIERTAS, PISCINAS, SOTANOS, DEPOSITOS PARA LIQUIDOS  
SISTEMA TEXSA-IBERFEB  
Representante: SR. ARANGUENA. Teléfono 3529  
Distribuidor: HEREDEROS DE OCHOA. Teléfonos 2757-4753  
Ezequiel González, 1

nario polaco amigo de Román Polanski, esposo de Sharon Tate. Apoyado contra las ruedas de su coche, aparcado frente a la puerta de la casa, la Policía encontró también el cadáver de un muchacho de 18 años de edad llamado Steve Parent. Había muerto de varios disparos de pistola en el pecho. Steve, que acababa de graduarse en la Escuela Superior, era el mayor de los cuatro hijos del matrimonio Wilfred y Juanita Parent, de El Monte (California). Los Parent son una familia de clase media que ni de lejos se relacionaban con personas de tan altos ingresos como el resto de los encontrados muertos junto con Sharon Tate.

«No sabemos qué había ido a hacer allí», ha dicho el padre de Steve. Ni siquiera sabíamos que conociera a esas personas», añade mister Parent.

Steve trabajaba en dos sitios simultáneamente. El viernes por la mañana salió a trabajar a una fontanería. Por la tarde, debía ir a otro empleo, una tienda de discos y regresar por la noche a casa. «No lo hizo. Era la primera vez que no llamaba a casa por teléfono o pasaba la noche fuera», ha revelado el padre.

### GARRETSON, PUESTO EN LIBERTAD

Durmiendo en una granja cercana a la casa donde los cinco cadáveres habían sido encontrados, la Policía detuvo en la misma mañana del sábado a William Garretson, de 19 años, amigo de Steve Parent. Tras someterlo a interrogatorio durante dos días y ayer el detector de

mentiras ha sido puesto en libertad incondicional. La Policía no ha encontrado pruebas de que acusarlo «aunque no hemos quedado totalmente satisfechos de la prueba del detector», dijo ayer el sargento Bryce Huchin.

«Hay similitudes, pero no sabemos si los ha cometido o no la misma persona. Es posible que alguien leyera la inscripción de los primeros crímenes y decidiera hacer igual con el matrimonio La Bianca», dijo el sargento Houchin.

La Policía ha desechado ya las dos únicas posibles pistas de que disponía tras el descubrimiento de los cinco primeros cadáveres en la casa de Sharon Tate. Una de estas pistas era la detención de Garretson, liberado ayer incondicionalmente. La segunda, el coche «Ferrari» de color rojo que faltaba del garaje de Polanski, y que se creía que había sido utilizado para escapar por el asesino o asesinos. El coche, sin embargo, fue encontrado ayer en un taller de Los Angeles, donde había sido dejado la semana pasada para ser reparado.

Ningún indicio, que se sepa, posee actualmente la Policía que permita esperar el esclarecimiento de las dos sádicas masacres y el descubrimiento del asesino de las siete víctimas.

### PANICO Y FALTA DE PISTAS

Todas las agencias policíacas de la zona han sido movilizadas ante el pánico que se ha apoderado de los residentes de los alrededores de Los Angeles.

Tras el descubrimiento de los cadáveres del matrimonio La Bianca, y conocidas las casi idénticas circunstancias con el de Sharon Tate y las otras cuatro víctimas, el terror ha cundido entre los habitantes de la zona y la falta de pistas que la Policía confiesa los llena de preocupación.

«Si hay suelto un asesino que en menos de dos días ha dado muerte a siete personas, ¿quién me garantiza que no va a actuar otra vez? Es algo que no me deja dormir. No creo que ninguno de los residentes en esta zona podamos vivir tranquilos hasta que la Policía no detenga al culpable», decía esta tarde Dona Fritz, que vive a unos cincuenta metros de la casa donde vivían y fueron hallados los cadáveres del matrimonio La Bianca.—Efe.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

## El asunto «Matesa»

(Viene de la página 6.)

El crédito concedido a Matesa es muy superior al valor total de la producción de la industria de maquinaria textil, dice hoy «Pueblo» al informar de los anteriores datos.

### NO SE INFORMA

Esta mañana, un redactor de Cifra se presentó en demanda de información en el Banco de Crédito Industrial, que es la entidad que, al parecer, concede a Matesa los créditos de exportación y, por tanto, la posible perjudicada en lo que se llama ya «caso Matesa», pero no logró tal información.

En dicho banco se le dijo al redactor de Cifra que tal vez pudiera obtener información en la oficina de Prensa del Ministerio de Hacienda. Puesto en comunicación telefónica con dicha oficina, se le indicó que se dirigiera al Juzgado de Delitos Monetarios, porque en la citada oficina no tenían noticia alguna que facilitara a la Prensa sobre el «caso Matesa».

Personado en el Juzgado de Delitos monetarios, el redactor de Cifra no pudo obtener información alguna, dado el secreto sumarial de las actuaciones de dicha jurisdicción especial.

En un 56 por 100 aumentó el valor de las exportaciones de telares y máquinas para tejer de todas clases, efectuadas por los industriales españoles con carta de exportador, en el pasado año, con relación a 1967. Ascendiendo esta exportación a 2.651,4 millones de pesetas.

La exportación de telares especiales registró un incremento, con respecto a 1967, del 37 por 100, y alcanzó la cifra de 343,3 millones de pesetas.

En cuanto a las otras máquinas textiles; máquinas para calzado, cuero y piel registraron un descenso en la exportación del 49 por 100, con una disminución en valor de 401 millones de pesetas en 1967, a 212 millones en 1968.

### EL CASO EN LA PRENSA MADRILEÑA

La prensa madrileña de la tarde, por su parte, dedica bastante espacio al «caso MATESA», coincidiendo los titulares de todas las informaciones en que es necesaria una explicación que deje el asunto en claro. Así, «Pueblo» titula: «Urge una explicación»; «Informaciones»: «MATESA: los interrogados continúan abiertos»; y «El Alcázar»: «Hay que poner las cosas en claro».

Según «Informaciones», que empieza su información señalando que «continúa el silencio oficial», el caso salió a la luz pública porque el propio don Juan Vila Reyes puso sobre aviso al Banco de Crédito Industrial, al pedir hace escasos meses un crédito de más de cinco mil millones de pesetas. «La investigación realizada a raíz de esta petición—dice «Informaciones»—demostró el vacío que había detrás de MATESA. La imposibilidad de concesión de este nuevo crédito y la casi imposible devolución de todos los anteriores, concertados por MATESA con el Banco de Crédito Industrial. «Para salir adelante—añade el diario—, el señor Vila Reyes solicitó crédito a la Banca privada, que, en ningún caso, al menos en los últimos meses, parece que le fueron concedidos.

El diario «Pueblo» recoge parte de lo que otros diarios han dicho sobre el tema, y tras exponer la urgencia de una explicación, dice que los créditos concedidos a MATESA superaba a la producción de la misma y que en el estado actual de cosas «debe evitarse que se aproveche la ocasión para desprestigiar a la Banca nacionalizada».

En una crónica del corresponsal de «El Alcázar» en Barcelona, que publicó ayer este diario, se señala igualmente «que la opinión pública está a la espera de una comunicación oficial que deje bien a las claras el auténtico transcurso económico del asunto y las posibles responsabilidades». En otras líneas, y haciéndose eco de los comentarios publicados por la prensa catalana, la crónica transcribe un párrafo de un comentario de «El Correo Catalán», donde se dice que «nacionalizar las pérdidas es sólo un recurso de algunos capitalistas de vía estrecha».

### SILENCIO Y PREOCUPACION EN PAMPLONA

Pamplona, 11.—Se sigue en esta capital con la máxima atención el asunto Matesa, del que se ocupan con preferencia periódicos de Barcelona y Madrid.

Aquí, en Pamplona, la situación no se aclara. Ni en las oficinas de la avenida de Carlos III ni en la factoría de Rochapea facilitan información alguna. Dicen que prefieren esperar, aunque no se especifica a qué.

Parece que se sigue trabajando normalmente o, por lo menos, el personal acude a sus puestos. Las fuentes sindicales tampoco manifiestan nada y los representantes de la plantilla de MATESA se reservan su opinión.

Así, pues, no hay nada nuevo y en todos los medios económicos de la ciudad se sigue con gran interés el curso de los acontecimientos.—Cifra.

## Un niño, extraviado durante cuatro días y tres noches en las cumbres de Tucumán

### Ha soportado vientos huracanados y temperaturas de diez bajo cero

Tucuman (Argentina), 10.—Cuando ya se le había dado por muerto, apareció sano y salvo el niño de ocho años Víctor Hugo Cruz, quien se extravió en una zona montañosa.

Estuvo deambulando por las altas cumbres durante cuatro días y tres noches sin comer ni beber, durmiendo a la intemperie a diez grados bajo cero y soportando el viento huracanado de 100 kilómetros por hora que azotó la región.

En su odisea el niño fue acompañado por su perro, el cual con el calor de su cuerpo protegió al niño cuando tuvo que dormir en los matrajales.

El pequeño Víctor sólo iba vestido con una raída camisa, pantalón corto y descualzo, estimando que caminó en las cumbres más de 50 kilómetros. Cuando ya se desesperaba de su

suerte, el chico, por sus propios medios y guiado por el instinto de su fiel perro, apareció en un paraje habitado, donde fue socorrido.

Una vez en compañía de sus padres, los médicos que le atendieron vieron que ni se había resfriado y los lugareños sólo atribuyen a un milagro que el niño haya salvado la vida.—Efe.

## El presidente de Corea del Sur, visitará Estados Unidos

Seul, 11.—El presidente de Corea del Sur, Chung Hee Park, marchará por vía aérea a los Estados Unidos el día 20 de agosto para celebrar durante dos días reuniones con el presidente Richard Nixon en California, según se informa hoy en esta capital.

Las entrevistas tendrán lugar los días 21 y 22 de agosto. Un portavoz del presidente surcoreano ha declarado que los dos presidentes tratarán, según se espera, de temas de común interés para ambos países incluso de la seguridad surcoreana.—Efe-Upi.

### VIETNAM

#### Operaciones norvietnamitas

Saigón, 11.—Tropas norvietnamitas al lanzarse contra dos campamentos estadounidenses, situados bajo la zona desmilitarizada, han dado muerte a 19 infantes de marina estadounidenses y herido a 80, informa un portavoz militar norteamericano.

Sólo 17 cadáveres de soldados norvietnamitas han sido hallados hasta ahora al cabo de dos días de violentos combates durante los cuales se

realizaron tres ataques nocturnos contra los campamentos.—Efe-Upi.

### ISRAEL

Un exsenador jordano, deportado Jerusalén, 11.—Las autoridades militares israelíes han deportado hoy de la margen occidental del Jordán, ocupada por Israel, a Rashid el Jatib, de 60 años, exministro del Senado jordano, se informa oficialmente esta mañana.

El Jatib, residente de Hebron, fue deportado haciéndole pasar el puente. Allenby, informa un portavoz del Gobierno Militar.

Calificó al personaje jordano de simpatizante de los grupos de guerrilleros y de actividades de sabotaje y —afirma el portavoz— que El Jatib había recibido fondos de Jordania para financiar los grupos de sabotaje.—Efe-Reuter.

## SUCESOS MADRE E HIJO MUEREN APUÑALADOS, EN BARCELONA

Barcelona, 11.—Ha sido detenido por agentes de la B. I. C. el presunto autor del doble crimen cometido en la calle Miguel Blanch, 16, de la barriada de Collblanch. El detenido, Cristóbal Pujol Estarada, de cuarenta y dos años, vivía como realquilado en la casa donde fue encontrada muerta, apuñalada, Matilde Mora Ribas, y con heridas graves, también producidas por arma blanca, su hijo Agapito Calleja Mora, de cuarenta y cuatro años.

El herido, que fue trasladado a un centro asistencial con toda urgencia, falleció sin que los médicos pudieran hacer nada por salvar su vida.

Para aclarar los hechos ocurridos, la Brigada de Investigación Criminal ha solicitado del juez instructor del sumario las llaves del piso donde se desarrolló el trágico suceso.

### Zaragoza: tres muertos

Zaragoza, 11.—Tres personas resultaron muertas, una más gravemente herida, y otra con lesiones leves, al chocar esta madrugada en el kilómetro 351,400 de la carretera de Madrid a Barcelona, término de Pina de Ebro, un camión con un turismo. Todos ellos viajaban en el turismo Z-36405, vehículo este que se estrelló, por causas que se desconocen, contra el camión M-637.354.

Murieron en el acto Jesús Oliván Buisán; su esposa, María Alicia Romero Blasco, ambos de Zaragoza, y el ocupante del mismo coche Antonio Ferrer Contin. La esposa de éste, Pilar Carrera Blas, sufre heridas muy graves y un hijo de once años del primer matrimonio fallecido ha sido asistido de lesiones leves.

## TOROS Sólo una oreja

### se cortó en la corrida de Huesca

#### Sin embargo, en San Sebastián fueron nueve los trofeos

Huesca, 11.—Segunda de feria. Dos tercios de plaza. Seis toros de Atanasio Fernández, bien presentados, pero sin fuerza.

Paco Camino, en el primero, instrumentó algunos derechazos, porfiando mucho. Cinco pinchazos y descabello al primer golpe. Silencio. En el cuarto, faena porfiada, para media estocada. Silencio.

Manolo Martínez, de Méjico, escuchó aplausos en su faena de muleta, haciéndolo todo el torero. Cuatro

pinchazos. Silencio. En el quinto, faena variada y larga. Una entera. Ovación, una oreja y vuelta.

Angel Teruel es aplaudido. Tres pares de banderillas al tercero. Faena voluntariosa para estocada. Silencio. En el último, faena porfiada sin conseguir ligazón. Una entera, Silencio.

### En San Sebastián

San Sebastián, 11.—En la cuarta corrida de abono, tercera de la Semana Grande, se han cortado nueve orejas.

Los toros de la ganadería del Duque de Píohermoso resultaron braves.

Antonio Ordóñez, en su primero, y con la muleta realizó una faena magistral con mando y temple a base de naturales y derechazos. Un pinchazo y estocada. Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo. A su segundo, le hizo una faena a base de derechazos, naturales, ayudados por alto, pases de pecho, entre olés y ovaciones. Media estocada, que hace rodar al toro sin puntilla. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. Ordóñez saca a saludar a sus compañeros de terna.

Miguelín, a su primero, con la muleta, faena artística. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. A su segundo, faena variada con derroche de valor. Estocada, Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Diego Puerta, en su primero, faena variada exponiendo mucho. Pinchazo, media estocada y descabello. Ovación y vuelta al ruedo. A su segundo, faena con pases de todas las marcas, aguantando mucho. Dos pinchazos y media estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo a hombros, junto con Ordóñez y Miguelín y el mayoral de Píohermoso.—Cifra.

## Guía Médica

Odontólogos y Clínicas

SAMUEL BORREGON  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32. Segovia  
Teléfono 3924

J. RODRIGO RODRIGO  
Teniente coronel médico diplomado  
Medicina general  
Pulmón-Corazón  
Rayos X-Electrocardiografía  
Avenida Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 3316-2097

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer  
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22. Sanatorio, 17-81

ENRIQUE CASAS VEGA  
Médico-dentista  
Suspende su consulta en agosto  
Avda. Fernández Ladreda, 4, 2.º piso  
Teléfono 3860 - Segovia

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA VASCULAR — VARICES  
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

## CALZADOS CHIPEN

a partir del miércoles

### Grandes rebajas por fin de temporada

y

## RENOVACION de EXISTENCIAS

## Enormes oportunidades

VISITENOS

GRACIAS

## Entrega a las Cortes de los presupuestos del Estado

BASES ESPAÑA-U.S.A.

# EE. UU. ampliarán sus acuerdos con España

PARA EL BIENIO 1970-1971

El total de créditos asciende a 309.757.700.000 pesetas

Madrid, 12.—El director general del Tesoro ha hecho entrega a las Cortes Españolas del proyecto de Presupuestos Generales del Estado para el bienio económico 1970-71, cuyo total de créditos asciende a 309.757.700.000 pesetas, según se aprobó por el Consejo de Ministros celebrado el 21 de julio próximo pasado.

### Franco presenció la final de las regatas de snipes.

La Coruña, 11.—Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora presenciaron ayer, desde el yate «Azor», la final de las regatas de snipes, acompañados de diversas personalidades e invitados, entre ellos el ministro de Marina. Sus Excelencias embarcaron en el yate, que se encontraba anclado en el muelle del Club Náutico, a primera hora de la tarde. Terminada la prueba, se sirvió a bordo el almuerzo. A media tarde, el yate salió a mar abierto, escoltado por la fragata «Hernán Cortés», regresando a La Coruña a primera hora de la noche.

### Ha muerto en Córdoba el teniente general don José Sotelo García

Córdoba, 12.—Esta madrugada ha fallecido, tras una penosa enfermedad, el teniente general don José Sotelo García, que fue gobernador militar de Córdoba y, al ascender a teniente general, fue nombrado capitán general de Baleares. Al pasar a la reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria fijó su residencia en Córdoba, donde contaba con numerosas amistades. La noticia ha causado gran impresión en toda la ciudad. Las primeras autoridades civiles y militares cordobesas han acudido a expresar sus condolencias a los familiares del ilustre finado, que contaba 74 años de edad.—Cifra.

### La F.E.S.S. ADVIERTE:

La HIDROCUCION puede sobrevenir simplemente por un choque imprevisto de tipo emocional. La emotividad del sujeto puede provocar un accidente grave.

## El asunto "Matesa" parece ser el mayor fraude monetario de la historia económica española

La empresa se autovendía maquinaria y aprovechaba los créditos a la exportación

### Los señores Salvat Dalmau y Vila Reyes, detenidos

Madrid, 11.—Los señores Salvat Dalmau y Vila Reyes, ex-directivos de la empresa «Matesa», han ingresado en la prisión de Carabanchel, según ha informado a un redactor de Europa Press un representante de dicho centro penitenciario. Los dos detenidos —el primero hermano político y el segundo hermano de don Juan Vila Reyes, ex-presidente del C. D. Español de Barcelona y principal responsable de «Matesa»— cesaron como directivos de la empresa a raíz de un Consejo de administración celebrado en Pamplona, domicilio social de la empresa.

Por otra parte, parece ser que don Juan Vila Reyes, que recientemente fue sometido a una delicada operación quirúrgica, se encuentra detenido en su domicilio.

Estas detenciones están relacionadas —según diversas fuentes dignas de todo crédito— con el «affaire» Matesa, que, como ya es sabido, se dedicaba a la exportación de maquinaria textil.

El asunto «Matesa», que tan amplia divulgación está teniendo en todos los medios informativos del país parece ser el mayor fraude monetario de la historia económica española.

### LA SITUACION TODAVIA PUEDE SOLUCIONARSE EN PARTE

Madrid, 11.—«Pese a la gravedad del asunto Matesa, la situación puede todavía solucionarse en parte, ya que técnicamente la maquinaria almacenada es buena y se puede colocar en los mercados extranjeros», han manifestado en fuentes dignas de todo crédito a un redactor de Europa Press.

### EL FALLO

El fallo—han continuado las fuentes citadas—no ha sido de orden técnico en la construcción de la maquinaria, sino en la cuestión de ventas, ya que los exdirectivos de Matesa se lanzaron alegremente a los mercados extranjeros sin tener en cuenta las posibilidades de los mismos.

Además, se ha defraudado al Estado al autovenderse Matesa unas máquinas y aprovechar los créditos destinados a la exportación, según las mismas fuentes.

Estas máquinas todavía continúan, en gran parte, en los almacenes habitados en el extranjero y —siempre según las fuentes citadas— pueden aprovecharse, aunque con las lógicas pérdidas.

Las perspectivas, por tanto, al margen de las posibles infracciones cometidas, no son desesperadas, ya que podrán seguir aprovechándose los telares sin lanzadera y las técnicas empleadas en los mismos.

### DOS INSPECCIONES

Por otra parte, se asegura que con anterioridad habían sido hechas dos inspecciones, en España y en el extranjero, en la empresa Matesa, sin

que se descubriera ninguna infracción, han concluido las fuentes citadas.

### LA DEUDA

Las cifras que se barajan en cuanto a los créditos a Matesa por el Banco de Crédito Industrial oscilan entre los seis mil y los diez mil millones de pesetas, sin que de forma oficial, hasta hoy, se haya podido

### Un sereno maniatado por unos atracadores, en Orense

Orense, 11.—Cuando se hallaba prestando servicio el sereno de unas galerías orensanas, Aquilino Losada Muñoz, de sesenta y siete años de edad, en la noche pasada, observó que se hallaban dos individuos dentro de las mismas. Al llamarles la atención, aquellos se abalanzaron sobre él, y amenazándole con una navaja de grandes dimensiones le obligaron a que los acompañara en el recorrido.

Los dos individuos palanquetearon dos establecimientos y una gramola automática y con una llave falsa, abrieron dos comercios más, y en una joyería-relojería se apoderaron de varios objetos. A continuación, dejaron maniatado al sereno a una verja de las galerías mencionadas.

Por el momento, se ignora la identidad de los individuos, así como el valor de lo robado.—Cifra.

determinar el alcance de dichos créditos.

### LA EMPRESA

Matesa, con factoría y domicilio social en Pamplona, más un centro administrativo y de investigación en Barcelona, tiene una plantilla profesional de casi dos mil trabajadores de muy diversas cualificaciones profesionales, informa Cifra.

Matesa (Maquinaria Textil del Norte de España) fue creada en 1956. Hasta el 28 de junio de 1958 tenía un capital de 200 millones. En la actualidad, su capital es de 600 millones.

El objeto social de esta entidad es amplísimo, pero principalmente se dedica a la fabricación de maquinaria textil—un telar sin lanzadera, fabricado bajo patente francesa—y a su exportación.

Tiene concedida «carta de exportación» a título individual de primera categoría, con todos los beneficios, subvenciones y exenciones a que ella da derecho.

### PATRIMONIO

De los 49,012 millones de pesetas en que se valora la producción de maquinaria corresponden al total de la industria textil 3.803 millones (un 29,8 por 100 más que en 1967). Pues bien, se concedieron créditos a la exportación para este sector por valor de 5.549,3 millones de pesetas, figurando entre las empresas concesionarias Matesa con 5.294,7 millones de pesetas, o sea, el 93,7 por 100 del total. Como se observa,

(Continúa en la página 5)

## El Consejo de Ministros del jueves comenzará el estudio de la Ley Sindical

La Coruña, 11.—El proyecto de Ley Sindical se encuentra ya en poder del Gobierno y es de esperar que sea estudiado en las reuniones del Consejo de Ministros previstas para este verano, ha dicho el ministro señor Solís Ruiz, en una reunión del Consejo Provincial Sindical.

Inmediatamente después de su llegada a La Coruña, el señor Solís celebró una reunión de trabajo con los

gobernadores civiles de las cuatro provincias gallegas.

A Mediodía, en la Casa Sindical, el ministro presidió una reunión plenaria del Consejo Sindical Provincial.

Cerró el acto el ministro señor Solís Ruiz. Aludió especialmente a los problemas de minifundio urbano y de la situación agropecuaria de la provincia.

Por último, y en cuanto a la futura Ley Sindical, el ministro repitió que el proyecto correspondiente se encontraba ya en poder del Gobierno Pleno y espera que sea considerado por éste en sus reuniones del próximo jueves aquí en La Coruña y de septiembre en San Sebastián, por lo que es de presumir que, muy en breve, pueda ser enviado a las Cortes, para que sea discutido y sancionado por nuestro más alto Organismo Legislativo.

### DOCE MINISTROS, EN LA CORUÑA

La Coruña, 11.—Doce ministros del Gobierno se encuentran ya en La Coruña para asistir el próximo día 14 al Consejo que presidirá el Jefe del Estado Generalísimo Franco y que se celebrará en el Pazo de Meirás.

Son los ministros del Ejército, del Aire, Educación y Ciencia, Marina, Industria, Trabajo, Información y Turismo, Vivienda, Plan de Desarrollo, secretario general del Movimiento, Justicia y Comercio.

Mañana por la noche se espera que esté en La Coruña el Gobierno en pleno.—Cifra.

Y van a enviar a Torrejón 72 cazabombarderos supersónicos «Phantom», los más potentes de los actuales americanos

### Estos nuevos aparatos sustituirán a los «F-100», modelos de 1954

Washington, 12.—Los Estados Unidos enviarán a España setenta y dos aviones supersónicos y cazabombarderos «F-4 Phantom» a primeros del año próximo para entrar en operación en la Base de Torrejón de Ardoz (Madrid).

### COMUNICADO AL GOBIERNO ESPAÑOL

La decisión del Presidente Nixon



Aldo Moro, nuevo ministro italiano de Asuntos Exteriores

### LA PRINCESA SOFIA LLEGO A ROMA

Roma, 11.—Su Alteza la princesa doña Sofía, esposa del príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, llegó hoy a esta ciudad, por vía aérea, procedente de Madrid.

Acompañaban a la princesa sus tres hijos: Elena, Cristina y Felipe.

Fueron recibidos en el aeropuerto de Fiumicino por la madre de la princesa, Federica de Grecia, acompañada de su otra hija, la princesa Irene; el embajador de España en El Quirinal, don Alfredo Sánchez Bella; el ministro consejero de la Embajada ante la Santa Sede y el encargado de Negocios de la Embajada de Grecia en Roma.

Doña Sofía y sus hijos seguirán viaje hacia Porto Ercole, región del Argentario, en la Toscana, donde ya se encuentran desde hace algún tiempo el hermano de la princesa, rey Constantino, y su esposa, Ana María.—Efe.

### FUERTE TERREMOTO EN JAPON

Tokio, 12.—Un fuerte terremoto ha sacudido hoy martes el noroeste del Japón. El Gobierno ha cursado un aviso de peligro de maremoto en la costa del Pacífico. La oficina meteorológica de Tokio ha dicho que sus sismógrafos registraron el terremoto a las 6,27 del martes (22 hora española del lunes), con una intensidad de 7,7 de la escala de Richter.

El gran terremoto Kanto de 1923 alcanzó 7,9 grados de la misma escala y produjo 143.000 víctimas en Tokio y Yokohama.

La oficina dice que el epicentro del seísmo parece estar en el Pacífico noroccidental, frente a las costas de Hokkaido.—Efe-Upi.

de dotar a las bases hispanoamericanas del más potente cazabombardero existente en los Estados Unidos, fue comunicada el pasado fin de semana al Gobierno de Madrid, afirmando fuentes bien informadas.

Los nuevos aparatos, cuya extraordinaria eficacia ha sido probada por las fuerzas aéreas norteamericanas en Vietnam, sustituirán a los aviones «F-100», modelos que datan de 1954.

### ACONDICIONAMIENTO DE LA BASE DE TORREJON

Además de preparar nuevas inversiones en las actuales bases norteamericanas en España, el Pentágono tiene en proyecto el acondicionamiento de la base de Torrejón de Ardoz como centro de operaciones de transporte «Jumbo c-5-a».

En medios próximos al Pentágono se asegura que la importancia de las bases hispanoamericanas es vital debido a la retirada de Francia de la Organización del Atlántico Norte.

### AMPLIACION DE LOS ACUERDOS

En vista de estas circunstancias, agregan las mismas fuentes del Gobierno de los Estados Unidos está proyectando la ampliación de los acuerdos militares con España que, según lo negociado por los dos Gobiernos, concluirán en septiembre de 1970.—Efe.

### El presidente de la flota pesquera rusa, en Las Palmas

Las Palmas de Gran Canaria, 11.—Se encuentra en esta capital el presidente de la Souryblot, flota pesquera rusa, señor Babaev, quien ha llegado hace pocos días a esta isla para establecer una serie de contactos con una agencia polaca y con otros provisionistas de Canarias. Durante su estancia, y como resultado de estas gestiones, se han firmado contratos entre dicha flota y dos provisionistas canarios, uno de Las Palmas y otro de Tenerife.

«Le meta del viaje —ha dicho el señor Babaev— es puramente comercial. Estamos satisfechos de la recepción que aquí se nos ha dispensado, y en todo aquello que hemos tratado siempre se ha llegado a un acuerdo.»

La flota pesquera rusa en el Atlántico se aproxima a unos dos mil quinientos barcos, con otros tantos en el resto del mundo, tripulados por unos doscientos cincuenta mil marineros. En la zona que corresponde a Canarias que son pesqueros de altura del noroeste y sur del Atlántico, recalarán por lo que se refiere a Las Palmas, unos quinientos barcos.—Cifra.

### La subida de las tarifas eléctricas no será del 17 por ciento

Se ajustará estrictamente a las necesidades reales de la empresa

Madrid, 11.—«Carecen de fundamento las noticias según las cuales las tarifas eléctricas experimentarían en breve una subida del orden del 17 por 100», han respondido fuentes autorizadas a la pregunta de un redactor de Europa Press sobre el tema.

Las fuentes consultadas no han facilitado el tanto por ciento que alcanzará la subida de tarifas. Sin embargo, todos los indicios hacen suponer que será bastante inferior al 17 por 100 y que se ajustará estrictamente a las necesidades reales de las empresas eléctricas.



Los cocineros segovianos festejaron ayer a su Patrono, San Lorenzo, asistiendo a una misa que se ofició en la iglesia parroquial de aquel barrio. A la salida, y antes de reunirse en el desayuno de hermandad, posaron ante el fotógrafo. Ahí vemos a los cocineros veteranos y, en primera línea, a la juventud; los chicos que «vienen empujando» con deseos de emular a los expertos jefes de cocina que ya «han sentado cátedra» con su saber y buen hacer culinario.—(Foto Antonio)

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO